

Faire la paix est un art délicat. Si le traité de Versailles a mis fin à la guerre et annoncé la création de la Société des Nations, il a aussi posé les bases des conflits à venir.

Karim Houfaïd est l'initiateur et porteur du projet « Les nouveaux passeurs de mémoire », labellisé par la Mission du Centenaire. Il a reçu le prix du meilleur réalisateur historique (2018, Festival du film chinois de Paris) pour le film « Les travailleurs chinois de la Grande Guerre ».

La journée d'étude organisée au château de Versailles par la direction du développement culturel s'inscrit dans le cadre de ce projet.

Lieu de la signature du traité, Versailles est l'espace naturel pour accueillir cette journée d'étude intitulée « 1919 : l'art (délicat) de la paix ». Soutenue par la Mission du Centenaire et les réseaux éducatifs français et chinois, la conférence qui réunit des spécialistes de la diplomatie et de l'histoire des relations internationales, est consacrée aux effets du traité de Versailles sur l'histoire de la Chine. En cette année 2019 qui célèbre les cent ans du traité de Versailles et le 55^{ème} anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques franco-chinoises, cette journée est une invitation à la pratique de « l'art délicat de la paix ».

Cette journée annonce aussi l'ouverture de l'exposition « Le traité de Versailles, le centenaire de la signature », organisée par le château de Versailles, la région Hauts-de-France et la ville d'Arras, en commémoration de la signature du traité de paix entre les Alliés et l'Allemagne dont la galerie des Glaces a été le théâtre en 1919, il y a tout juste 100 ans.



CHÂTEAU DE VERSAILLES

1919



L'ART DÉLICAT DE LA PAIX

Les effets du traité de Versailles
sur la Chine contemporaine

Auditorium du château de Versailles
Pavillon Dufour
mardi 25 juin 2019



PROGRAMME

- 9h30** Allocution d'accueil par Laurent SALOMÉ, directeur du musée national du château de Versailles
- 9h45** Alexandre LAFON : Présentation de la Mission du Centenaire de la Première Guerre mondiale
- 10h** Karim HOUFAÏD : « Les nouveaux passeurs de mémoire ». Introduction au projet de film documentaire sur le traité de Versailles
- 10h15** Bertrand RONDOT : L'exposition « Le traité de Versailles, le centenaire de la signature » au musée des beaux-arts d'Arras
- 10h30** Pause

Session 1 : Construire la paix : lieux, acteurs et objets. Le travail du diplomate

Président de séance : Emmanuel LINCOT (Paris)

- 11h** Anne LISKENNE (Paris) : La France dépositaire des traités de paix de la Première Guerre mondiale : l'accès aux sources et le cas de la Chine à Versailles et Saint-Germain-en-Laye
- 11h20** Fabien OPPERMANN (Paris) : Versailles 1919 : la résurrection d'un palais de la République
- 11h40** Philippe VANHAELEMEERSCH (Bruges) : Lou Tseng-tsiang, chef de la délégation chinoise à Versailles : psychologie d'un moine
- 12h** Discussion
- 12h45-14h15** Pause déjeuner (libre)

Session 2 : Les effets du traité de Versailles sur la Chine après 1919

Président de séance : Hugues TERTRAIS (Paris)

- 14h20** YANG Zhen (Shanghai) : Une union entre humanisme et patriotisme : le monde intellectuel chinois autour de la signature du traité de Versailles
- 14h40** LI Hongtu (Shanghai) : Réalisation et non-réalisation de la paix après 1919 : The Great War, Reflection on the first half of the twentieth century (communication en anglais non traduite)
- 15h** Emmanuel LINCOT (Paris) : Retour sur le traité de Versailles et ses conséquences en Chine (1919-2019)
- 15h20** Pause
- 15h40** Conclusion par Karim HOUFAÏD et Corinne THÉPAUT-CABASSET
- 16h** Discussion
- 16h20** Clôture de la journée d'étude

Information et inscription : corinne.thepaut-cabasset@chateauversailles.fr

Conception : Karim Houfaïd & Corinne Thépaut-Cabasset

Mise en œuvre : Direction du développement culturel du château de Versailles

Langue de la journée d'étude : Français

Inscription dans la limite des places disponibles

INTERVENANTS

Karim HOUFAÏD

producteur et réalisateur, est l'auteur de la série documentaire « Les nouveaux passeurs de mémoire », labellisée par la Mission du Centenaire de la Première Guerre mondiale.

Alexandre LAFON

conseiller pédagogique et historique à la Mission du Centenaire de la Première Guerre mondiale.

Li Hongtu

professeur et directeur du département d'histoire de l'université Fudan (Shanghai), enseigne l'histoire intellectuelle de l'Europe moderne et contemporaine. Il est vice-président de la Shanghai Society for World History, de la Chinese Society of Modern World History et de la Chinese Society of French Historical Studies. Il est chercheur et professeur invité dans de nombreuses universités en Europe (Glasgow, Paris-Sorbonne, École Normale Supérieure, Maison des Sciences de l'Homme à Paris).

Emmanuel LINCOT

professeur des universités, spécialiste de l'histoire politique et culturelle de la Chine contemporaine, enseigne à la faculté des lettres de l'Institut Catholique de Paris, et est par ailleurs associé à l'IRIS où il codirige la revue Asia Focus. Ses travaux portent notamment sur la diplomatie culturelle et les enjeux des Nouvelles Routes de la Soie. Il vient de faire paraître un ouvrage : « Chine, une nouvelle puissance culturelle ? Soft Power et Sharp power » aux éditions MKF.

Anne LISKENNE

archiviste-paléographe, conservateur en chef du patrimoine, est responsable du pôle des Traité à la direction des Archives des Affaires étrangères à Paris.

Fabien OPPERMANN

diplômé de l'École nationale des chartes et de l'Institut national du patrimoine, conservateur du patrimoine, est inspecteur général au ministère de l'Éducation nationale et de la Recherche depuis 2018, où il a auparavant dirigé le service des Archives et du Patrimoine. Ses travaux se concentrent sur l'histoire du patrimoine et notamment celle du château de Versailles au XX^e siècle ainsi que celle des palais de la République. Il est l'auteur de « Le Versaillais des présidents » (Fayard 2015), et a dirigé le volume n°170 de la revue Bibliothèque de l'école des chartes, « Versailles, de la résidence au musée. Espace, usages et institutions, XVII^e-XX^e siècles », paru en 2015.

Bertrand RONDOT

conservateur en chef au château de Versailles, commissaire avec Marie-Lys Marguerite, directrice du musée des beaux-arts d'Arras, de l'exposition « Le traité de Versailles, le centenaire de la signature » au musée des beaux-arts d'Arras.

Hugues TERTRAIS

professeur émérite d'histoire contemporaine à l'université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, où il anime le Centre d'histoire de l'Asie contemporaine (CHAC). Spécialiste de l'Asie et des relations internationales, il est l'auteur de « L'atlas de l'Asie du sud-est » (Autrement 2014) et de « L'Asie Pacifique au XX^e siècle » (Armand Colin 2015).

Philippe VANHAELEMEERSCH licencié en sinologie et théologie de l'université de Louvain, docteur en histoire de l'université d'Oxford, est directeur de l'Institut Confucius à Bruges. Il est traducteur d'un nombre de mémoires de travailleurs chinois en Europe pendant la Première Guerre mondiale.

YANG Zhen

docteur en littérature française et comparée de l'université Paris-Sorbonne, est actuellement maître de conférences au département de français de l'université Fudan (Shanghai). Il est également chercheur associé au Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine du CNRS et membre du Conseil de l'Association chinoise d'études sur la littérature française.

